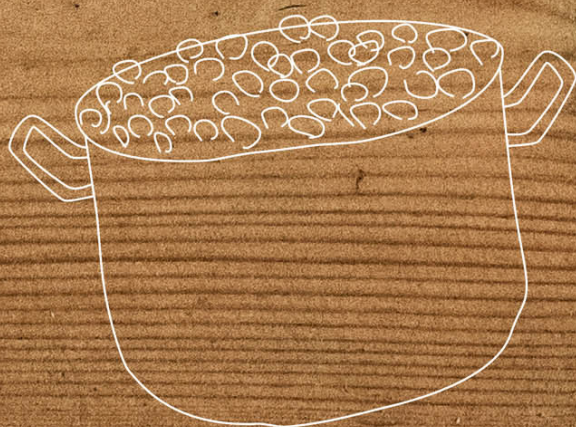




Páraelszívó

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató



D95FQQ1N0, D95FQP1N0, D95IPQ1N0, D95IPP1N0,
D95IKQ1S0, D95IKP1S0, D95FHQ1S0, D95FHP1S10

Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1	Biztonság.....	2
2	Anyagi károk elkerülése	4
3	Környezetvédelem és takarékoság	5
4	Üzem módok.....	5
5	Ismerkedés	6
6	A kezelés alapjai	6
7	Tisztítás és ápolás	9
8	Zavarok elhárítása.....	10
9	Ártalmatlanítás	11
10	Vevőszolgálat	11
11	Tartozékok.....	11
12	SZERELÉSI ÚTMUTATÓ	12
12.5	Biztonságos összeszerelés	13

1 Biztonság

Vegye figyelembe a biztonsággal kapcsolatos információkat, hogy biztonságosan használhassa a készülékét.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót. Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.

A készüléket csak a következőkre használja:

- a konyhai pára elszívásához.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ne használja a készüléket:

- külső időkapcsolóval.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonságos használat

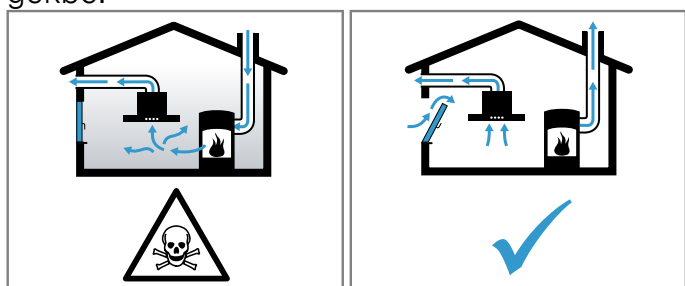
FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
 - ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.
- A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.
- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
 - ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A visszaszívott égéstermék mérgezést okozhat. A belső levegőtől függő tűzhelyek (pl. gáz-, olaj-, fa- vagy széntüzelésű fűtőberendezések, átfolyós vízmelegítők, melegvízkészítő rendszerek) elszívják az égéslevegőt a felállítási térből, és egy füstgáz-berendezésen (pl. kürtőn) keresztül a szabadba vezetik az elhasznált gázt. Egy bekapcsolt páraelszívó készülékkel együtt működtetve a konyhából és a szomszédos helyiségekből elszívja a beltéri levegőt. Megfelelő szellőzés nélkül vákuum keletkezik. A kürtőből vagy az elszívó aknából a mérgező gázokat visszaszívja a lakóhelyiségekbe.



- ▶ Mindig gondoskodjon elegendő betáplált levegőről, ha a készüléket légkivezetéses üzemmódban egy beltéri levegőtől függő tűzhellyel egyidejűleg használja.
- ▶ Veszélytelen üzemeltetés csak akkor lehetséges, ha a tűzhely felállítási terében nem lépik túl a 4 Pa (0,04 mbar) vákuumot. Ez akkor érhető el, ha nem lezárható nyílásokon keresztül, pl. az ajtóknban, ablakokban, beépített levegőbefúvó/elszívó szekrénnel való összekötésben vagy más műszaki megoldások révén, az égéslevegő szabadon utána áramolhat. Egy levegőbefúvó/elszívó szekrény egyedül nem biztosítja a határérték betartását.
- ▶ Minden esetben kérje ki az illetékes kézműves mester tanácsát, aki a ház teljes szellőztető rendszerét meg tudja ítélni, és javasolja Önnek a megfelelő szellőztetési intézkedéseket.
- ▶ Ha a készüléket kizárólag keringtető üzemmódban használják, az üzemeltetés korlátozások nélkül lehetséges.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A zsírszűrőkben lévő zsírlerakódások meggyulladhatnak.

- ▶ A készüléket soha ne üzemeltesse a zsírszűrő nélkül.
- ▶ Rendszeresen tisztítsa a zsírszűrőt.
- ▶ A készülék közelében soha ne használjon nyílt lángot (pl. flambírozás).
- ▶ A készüléket csak akkor szerelje fel egy szilárd tüzelőanyagokkal (pl. fa vagy szén) működő tűzhely fölé, ha a tűzhely zárt, le nem vehető burkolattal rendelkezik. Nem keletkezhethet hulló szikra.

A forró olaj és zsír gyorsan lángra kap.

- ▶ Folyamatosan felügyelje a forró olajat és zsírt.
- ▶ Soha ne oltson vízzel égó olajat vagy zsírt. Kapcsolja ki a főzőhelyet. A lángot óvatosan fojtsa el fedővel, oltókendővel vagy hasonlóval.

A gázfűzőhelyek működés közben nagy hő termelnek, ha nincs rajtuk főzőedény. A fölöttük elhelyezett szellőztetőkészülék megsérülhet vagy kigyulladhat.

- ▶ Csak akkor üzemeltesse a gázfűzőhelyeket, ha edényt helyezett rájuk.

Több gázfűzőhely egyidejű üzemelése esetén nagy hő keletkezik. A fölöttük elhelyezett szellőztetőkészülék megsérülhet vagy kigyulladhat.

- ▶ Csak akkor üzemeltesse a gázfűzőhelyeket, ha edényt helyezett rájuk.
- ▶ Állítsa be a legerősebb ventilátorfokozatot.
- ▶ Két gázfűzőlapot soha ne használjon legnagyobb lángon egy időben 15 percnél hosszabb ideig. Két gázfűzőlap egyenértékű a nagy égővel.
- ▶ A nagy égőt soha ne használja 5 kW fölötti értéken 15 percnél tovább, mint pl. wok esetén.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék üzem közben felforrósodik.

- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék belső részeinek pereme éles lehet.

- ▶ A készülék belső terét óvatosan tisztítsa. A készülékre lerakott tárgyak leeshetnek.

- ▶ Ne tegyen tárgyakat a készülékre.

A készülék elektromos vagy mechanikus szerkezeti egységein történő mindennemű változtatás veszélyes, és hibás működéshez vezethet.

- ▶ Ne hajtson végre változtatásokat a készülék elektromos vagy mechanikus szerkezeti egységein.

A szűrőfedél rezeghet.

- ▶ Lassan nyissa ki a szűrőfedelelet.
- ▶ A szűrőfedelelet kinyitás után tartsa meg, hogy ne himbálózzon.
- ▶ Lassan zárja be a szűrőfedelelet.

Sérülésveszély a zsanérok nyitása és zárása során.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok mozgó részeihez.

A LED-lámpák fénye nagyon éles és károsíthatja a szemet (1. kockázati csoport).

- ▶ 100 másodpercnél hosszabb ideig ne nézzen bele közvetlenül a bekapcsolt LED-lámpákba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A készülék állandó mágneseket tartalmaz. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.

- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 11*

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell cseréltetni.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószer használata robbanást okozhat, ha alumíniumból készült tárgyak vannak a készülék mosogatóterében.

- ▶ Soha ne használjon erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószert. Semmilyen körülményben se használjon háztartási vagy ipari mosogatószert az alumíniumból készült tárgyak, mint pl. a páraelszívó zsírszűrőjének tisztítására.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

A kondenzvíz korróziós károkat okozhat.

- ▶ Főzésnél mindig kapcsolja be a készüléket, hogy elkerülje a kondenzvíz képződését.

Ha nedvesség hatol a kezelőelemekbe, az károkat okozhat.

- ▶ A kezelőelemeket soha ne tisztítsa nedves kendővel.

A nem megfelelő tisztítás károsítja a felületeket.

- ▶ Tartsa be a tisztítási előírásokat.
- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószerkeket.
- ▶ A nemesacél felületeket csak csiszolási irányban tisztítsa.
- ▶ A kezelőelemeket soha ne tisztítsa nemesacél-tisztítóval.

A visszafolyó kondenzvíz károsíthatja a készüléket.

- ▶ A légelvezető csatornát a készüléktől legalább 1°-os lejtéssel kell beszerezni.

A díszítőelemek nem megfelelő igénybevétel esetén el-
törhetnek.

- ▶ Ne húzza a készüléket a díszítőelemeknél fogva.
- ▶ Ne helyezzen és ne akasszon tárgyakat a díszítőele-
mekre.

A felület károsodása a le nem húzott védőfólia miatt.

- ▶ Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát a ké-
szülék összes alkatrészéről.

A lakkozott felületek érzékenyek.

- ▶ Tartsa be a tisztítási előírásokat.
→ "A készülék tisztítása", Oldal 9
- ▶ Óvja a lakkozott felületeket a karcolásoktól.

3 Környezetvédelem és takarékoság

Kímélje a környezetet a készülék erőforrás-megtakarí-
tással történő használatával és az újrafelhasználható
anyagok megfelelő ártalmatlanításával.

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és
újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ár-
talmatlanítsa.
Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakke-
reskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy ön-
kormányzatnál tájékozódhat.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke keve-
sebb áramot fogyaszt.

Főzés közben gondoskodjon megfelelő szellőztetés-
ről.

- A készülék hatékonyabban és kisebb zajszinttel
működik.

A ventilátorfokozatot igazítsa a konyhai pára mértéké-
hez.

- Az alacsonyabb ventilátorfokozat alacsonyabb ener-
giafogyasztást jelent.
Az intenzív fokozatot csak szükség esetén használ-
ja.

Intenzív konyhai pára esetén idejében válasszon ma-
gasabb ventilátorfokozatot.

- A szagok kevésbé oszlanak el a térben.

Kapcsolja ki a készüléket, ha már nincs rá szükség.

- A készülék nem használ energiát.

Kapcsolja ki a világítást, ha már nincs rá szükség.

- A világítás nem használ energiát.

A megadott időközönként tisztítsa meg vagy cserélje
ki a szűrőt.

- A szűrő hatásfoka változatlan marad.

Helyezze fel a fedelet.

- A konyhai pára és a folyadék kicsapódása csök-
ken.

4 Üzem módok

A készüléket légkivezetéses vagy légkeringetési
üzemmódban használhatja.

A telítettségkijelzést a kiválasztott üzemmódtól és a
használt szűrőktől függően kell beállítani.

4.1 Kivezetéses üzemmód

A beszívott levegőt a zsírszűrők megtisztítják, és egy
csőrendszeren keresztül elvezetik a szabadba.



A levegő nem vezethető el olyan kűrtő-
be, amely gázzal vagy más tüzelő-
anyaggal működő készülékek égéster-
mékének elvezetésére szolgál (ez lég-
keringetési készülékekre nem vonat-
kozik).

- Ha az elhasznált levegőt üzemben kí-
vül lévő füst- vagy füstgázvezető
kűrtőbe vezetik el, be kell szerezni
az illetékes kéményseprő mester
hozzájárulását.
- Ha az elhasznált levegőt a külső fa-
lon vezetik keresztül, teleszkópos be-
épített szekrényt kell használni.

4.2 Légkeringetési üzemmód

A beszívott levegőt a zsírszűrő és egy szagszűrő meg-
tisztítja, majd a készülék visszavezeti a helyiségbe.



A szagok megkötéséhez légkeringetési
üzemmódban be kell építenie egy
szagszűrőt. A készülék légkeringetési
üzemmódban történő üzemeltetésének
különböző lehetőségeit tekintse meg
katalógusunkban, vagy kérdezze meg a
szakkereskedőt. A szükséges tartozékot
a szaküzletben, a vevőszolgálatnál vagy
az online áruházban vásárolhatja meg.

5 Ismerkedés

5.1 Kezelőelemek, 1. változat

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

		fresh	—			fresh	+				
①	A készülék be- vagy kikapcsolása		—	Ventilátorfokozat csökkentése		fresh	AirFresh funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása		vol	Zajcsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása	
+	Ventilátorfokozat növelése										
P	Intenzív fokozat be- vagy kikapcsolása										
	Ventilátor-továbbműködés be- és kikapcsolása										

5.2 Kezelőelemek, 2. változat

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

		fresh	—				+				
①	A készülék be- vagy kikapcsolása		—	Ventilátorfokozat csökkentése Ventilátor-továbbműködés bekapcsolása		fresh	AirFresh funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása		vol	Zajcsökkentés bekapcsolása vagy kikapcsolása	
+	Ventilátorfokozat növelése						Ambient Light be- vagy kikapcsolása				
P	Intenzív fokozat be- vagy kikapcsolása						Világítás be- vagy kikapcsolása Fényerő beállítása				

6 A kezelés alapjai

6.1 A készülék bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a ① gombot.
- ✓ A készülék a 2. ventilátorfokozaton kapcsol be.

6.2 A készülék kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a ① gombot.

6.3 A ventilátorfokozat beállítása

- ▶ Nyomja meg a + vagy a — gombot.

6.4 Intenzív fokozat bekapcsolása

Ha különösen erős szag vagy pára képződik, használhatja az intenzív fokozatot.

1. A 2. intenzív fokozat bekapcsolásához nyomja meg a **P** gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: **P2**.
2. Az 1. intenzív fokozat bekapcsolásához nyomja meg a **P** gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: **P1**.
 - ✓ Mintegy 6 perc elteltével a készülék automatikusan a 3. ventilátorfokozatba kapcsol.

6.5 Intenzív fokozat kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a **P** gombot.

6.6 Ventilátor-továbbműködés bekapcsolása, 1. változat

Ventilátor-továbbműködés esetén a készülék egy ideig még működik, majd automatikusan kikapcsol.

- ▶ Nyomja meg a **⏻** gombot.
- ✓ A ventilátor továbbműködése 1. ventilátorfokozaton indul.
- ✓ Mintegy 10 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

6.7 Ventilátor-továbbműködés bekapcsolása, 2. változat

Ventilátor-továbbműködés esetén a készülék egy ideig még működik, majd automatikusan kikapcsol.

- ▶ Nyomja meg a **—** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: **⏻**.
- ✓ A ventilátor továbbműködése 1. ventilátorfokozaton indul.
- ✓ Mintegy 10 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

6.8 Ventilátor-továbbműködés kikapcsolása, 1. változat

- ▶ Nyomja meg a **⏻** gombot.

6.9 Ventilátor-továbbműködés kikapcsolása, 2. változat

- ▶ Nyomja meg a **+** gombot.

6.10 AirFresh funkció bekapcsolása

Az AirFresh funkció óránként kb. 5 percre bekapcsolja az 1. ventilátorfokozatot.

- ▶ Nyomja meg a **fresh** gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: **fresh**.

6.11 A NoiseReduction funkció bekapcsolása

A NoiseReduction funkció csökkenti a ventilátor zaját. A funkció mindegyik ventilátorfokozaton elérhető, kivéve a(z) **1**. ventilátorfokozatot.

- ▶ Nyomja meg a **NR** gombot.
- ✓ A NoiseReduction funkció a készülék kikapcsolását követően is aktív marad.

6.12 Automata üzemmód bekapcsolása

Az optimális ventilátorfokozat beállítása egy szenzor segítségével, automatikusan történik.

- ▶ Nyomja meg a **A** gombot.

6.13 Automata üzemmód¹ kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a **A** gombot.
- ✓ Az elszívás automatikusan befejeződik, ha a szenzor már nem észleli a belső levegő minőségének változását.
- ✓ Az automata üzemmód legfeljebb 4 órán át működik.

6.14 Szenzorvezérlés

Automata üzemmódban egy szenzor észleli a készülékben a főzéskor vagy sütéskor keletkező szagok intenzitását. A szenzor érzékenységének beállítása szerint a rendszer automatikusan kiválasztja az optimális ventilátorfokozatot. Ha a szenzorvezérlés túl gyengén vagy erősen reagál, módosíthatja a szenzor érzékenységét.

- Gyári beállítás: 5
- Legalacsonyabb beállítás: 0
- Legmagasabb beállítás: 9

6.15 Szenzorvezérlés¹ beállítása

Követelmény: A készülék be van kapcsolva.

1. Tartsa lenyomva a **A** gombot.
- ✓ Kb. 1 másodperc elteltével megjelenik a beállítás.
2. A beállítások módosításához nyomja meg a **+** vagy a **—** gombot.
3. A beállítás elmentéséhez engedje fel a **A** gombot.

6.16 A világítás bekapcsolása

A világítást a ventilátortól függetlenül be- és kikapcsolhatja.

- ▶ Nyomja meg a **☀** gombot.

6.17 Fényerő beállítása

- ▶ Tartsa nyomva a **☀** gombot mindaddig, amíg el nem éri a kívánt fényerőt.

6.18 Ambient Light¹ bekapcsolása

Az Ambient Light az elszívástól függetlenül bekapcsolható.

- ▶ Nyomja meg a **☀** gombot.

¹ A készülék kivitelétől függően

6.19 Ambient Light¹ - fényerő beállítása

- ▶ Tartsa nyomva a ☼ gombot mindaddig, amíg el nem éri a kívánt fényerőt.

- ▶ Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a ① és ☰ gombot egyidejűleg, amíg egy hangjelzés nem hallható.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: ②.

6.20 Ambient Light¹ - szín beállítása

Követelmény: A készülék ki van kapcsolva.

1. Nyomja meg a ☼ gombot.
2. Nyomja meg többször a + vagy a – gombot, amíg be nem állította a kívánt színt.

6.21 A szűrőburkolat köztes állásának beállítása

Egyes készülékeknél beállítható az szűrőburkolat köztes pozíciója. Különösen erős szag- és páraépződés esetén használható a köztes pozíció.

- ▶ Középen fogja meg a szűrőburkolatot, és óvatosan nyissa ki.

6.22 A telítettségkijelzés visszaállítása

A zsírszűrő megtisztítása vagy a szagszűrő cseréje után visszaállíthatja a telítettségkijelzést.

Követelmények

- A készülék kikapcsolása után a kijelzőn megjelenik a F₂ a zsírszűrőnél.
- A készülék kikapcsolása után a kijelzőn megjelenik a C₂ a szagszűrőnél.
- ▶ Nyomja meg a – gombot.
- ✓ Megtörténik a telítettségkijelzés visszaállítása.

6.23 A telítettségkijelzés beállítása

A telítettségkijelzést a használt szűrőtől függően kell beállítani.

Követelmény: A készülék be van kapcsolva.

1. Tartsa lenyomva a ☰ gombot.
 - A légkeringetési üzemmód (nem regenerálható szűrő) beállításához tartsa nyomva a + vagy a – gombot mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: C₂.
 - A légkeringetési üzemmód (regenerálható szűrő) beállításához tartsa nyomva a + vagy a – gombot mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: F₂ és C₂.
 - A légkivezetési üzemmód beállításához tartsa lenyomva a + vagy a – gombot mindaddig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: F₂.
2. A beállítás elmentéséhez engedje fel a ☰ gombot.

6.24 Hangjelzés bekapcsolása

Követelmény: A készülék ki van kapcsolva.

- ▶ Tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a ① és ☰ gombot egyidejűleg, amíg egy hangjelzés nem hallható.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a következő: ①.

6.25 Hangjelzés kikapcsolása

Követelmény: A készülék ki van kapcsolva.

¹ A készülék kivitelétől függően

7 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működépes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

7.1 Tisztítószer

A megfelelő tisztítószerket a szaküzletben, a vevőszolgálatnál vagy az online áruházban vásárolhatja meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A készülék üzem közben felforrósodik.

- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

FIGYELEM!

A nem megfelelő tisztítószer károsíthatja a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószerket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószer.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztításhoz.
- ▶ Csak akkor használjon üveg tisztítót, üvegkaparót vagy nemesacél-ápolószert, ha ezeket a tisztítási útmutató megfelelő része ajánlja.
- ▶ A szivacs kendőket használat előtt alaposan mossa ki.

7.2 A készülék tisztítása

A készüléket a megadott módon tisztítsa, hogy a különböző részek és felületek ne károsodjanak a hibás tisztítás vagy a nem megfelelő tisztítószer miatt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószer használata robbanást okozhat, ha alumíniumból készült tárgyak vannak a készülék mosogatóterében.

- ▶ Soha ne használjon erősen maró lúgos vagy erősen savas mosogatószert. Semmiképpen se használjon háztartási vagy ipari mosogatószert az alumíniumból készült tárgyak, mint pl. a páraelszívó zsírszűrőjének tisztítására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A készülék üzem közben felforrósodik.

- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék belső részeinek pereme éles lehet.

- ▶ A készülék belső terét óvatosan tisztítsa.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó információkat.
→ "Tisztítószer", Oldal 9
2. Adott felülettől függően az alábbi tisztítás javasolt:
 - A nemesacél felületeket szivacs kendővel és forró mosogatószeres vízzel tisztítsa a csiszolási iránynak megfelelően.
 - A lakkozott felületeket szivacs kendővel és forró mosogatószeres vízzel tisztítsa.
 - Az alumínium felületeket üveg tisztító szerrel és puha kendővel tisztítsa meg.
 - A műanyag felületeket üveg tisztító szerrel és puha kendővel tisztítsa meg.
 - Az üveg felületeket üveg tisztító szerrel és puha kendővel tisztítsa meg.
3. Puha törülőruhával törölje szárazra.
4. Nemesacél felületekre vigyen fel lehetőleg konyhai nemesacél-ápolószert egy puha kendővel.
A vevőszolgálatnál vagy az online boltban szerezhet be speciális nemesacél-ápolószereket.

7.3 A kezelőelemek tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Ne használjon nedves szivacs kendőket.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó információkat.
→ "Tisztítószer", Oldal 9
2. Nedves szivacs kendővel és forró mosogatószeres vízzel tisztítsa.
3. Puha törülőruhával törölje szárazra.

7.4 A zsírszűrő beszerelése

1. FIGYELEM!

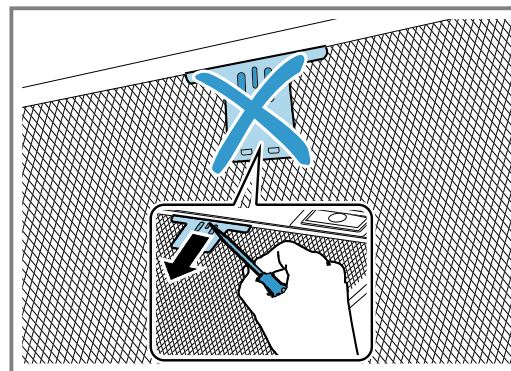
Ha leesik a zsírszűrő, az károsíthatja az alatta lévő főzőlapot.

- ▶ Egyik kezével fogja meg alulról a zsírszűrőt.

Megjegyzés: Ügyeljen a zsírszűrő megfelelő elhelyezkedésére.

Helyezze be a zsírszűrőt.

2. Zárja a zsírszűrőn lévő zárat.
3. Amennyiben nem megfelelően helyezte be a zsírszűrőt, nyomja óvatosan előre a zárat, vegye ki, majd helyezze be megfelelően a zsírszűrőt.



7.5 A zsírszűrő tisztítása mosogatógépben

A zsírszűrők szűrik ki a zsírt a konyhai párából. A rendszeresen tisztított zsírszűrők nagy mértékben megkötik a zsírt.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A zsírszűrőkben lévő zsírlerakódások meggyulladhatnak.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a zsírszűrőt.

FIGYELEM!

Becsípődés esetén a zsírszűrők károsodhatnak.

- ▶ Ne csípje be a zsírszűrőket.

Megjegyzés: Ha mosogatógépben tisztítja a zsírszűrőt, az kissé elszíneződhet. Az elszíneződés nem befolyásolja a zsírszűrők működését.

Követelmény: Kiszerezte a zsírszűrőket.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó információkat.
→ "Tisztítószer", Oldal 9
2. A zsírszűrőket lazán helyezze el a mosogatógépben. Az erősen szennyezett zsírszűrőket ne tisztítsa az edényekkel együtt. Makacs szennyeződések esetén használjon zsírolót. A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben szerezhet be zsírolót.

3. Indítsa el a mosogatógépet.
Maximum 70 °C-os hőmérséklet-beállítást válasszon.
4. Hagyja lecsepegni a zsírszűrőket.

7.6 Zsírszűrő tisztítása kézzel

A zsírszűrők szűrik ki a zsírt a konyhai párából. A rendszeresen tisztított zsírszűrők nagy mértékben megkötik a zsírt.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A zsírszűrőkben lévő zsírlerakódások meggyulladhatnak.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a zsírszűrőt.

Követelmény: Kiszerezte a zsírszűrőket.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó információkat.
→ "Tisztítószer", Oldal 9
2. Áztassa be a zsírszűrőket forró mosogatószeres vízbe. Makacs szennyeződések esetén használjon zsírolót. A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben szerezhet be zsírolót.
3. Egy kefével tisztítsa meg a zsírszűrőket.
4. Alaposan öblítse le a zsírszűrőket.
5. Hagyja lecsepegni a zsírszűrőket.

8 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálatához fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

8.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. A biztosító meghibásodott. Az áramellátás kimaradt.
A LED-világítás nem működik.	Különböző okok lehetségesek. ▶ A meghibásodott LED-lámpákat csak a gyártó, annak vevőszolgálat vagy egy hivatalos engedéllyel rendelkező szakember (villanyszerelő) cserélheti ki. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 11
A gombok világítása nem működik.	A vezérlőegység meghibásodott. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 11

9 Ártalmatlanítás

Itt megtudhatja, hogyan ártalmatlanítsa megfelelő módon régi készülékét.

9.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készülékét.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

10 Vevőszolgálat

Ha a használatban bármilyen kérdése van, ha nem tudja önállóan elhárítani a zavart a készüléken, vagy ha a készüléket meg kell javítani, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat. Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

10.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termék számot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

Az adattábla modelltől függően a következő helyen található:

- a készülék belsejében (ehhez ki kell szerelnie a zsírszűrőket).
- a készülék tetején.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

11 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek. Itt áttekintést kap készülékének tartozékairól és azok használatáról.

Tartozékok	Rendelési szám
Standard légkeringetési készlet (Flachesse)	Z51AFU0X0
Standard légkeringetési készlet kürtő nélkül (Flachesse)	Z51AFT0X0
Standard szagszűrő (cse-re, Flachesse)	Z51AFA0X0
Standard légkeringetési készlet (Schrägesse)	Z51AIU0X0
Standard légkeringetési készlet kürtő nélkül (Schrägesse)	Z51AIT0X0
Standard szagszűrő (cse-re, Schrägesse)	Z51AIA0X0
Long Life légkeringetési készlet (Flachesse)	Z51AFS0X0
Long Life légkeringetési készlet (Schrägesse)	Z51AIS0X0

Tartozékok	Rendelési szám
Long Life légkeringetési készlet kürtő nélkül (Flachesse)	Z51AFR0X0
Long Life légkeringetési készlet kürtő nélkül (Schrägesse)	Z51AIR0X0
Long Life szagszűrő (cse-re)	Z50XPP0X0
Clean Air Plus légkeringetési készlet (Flachesse)	Z51AFI1X6
Clean Air Plus légkeringetési készlet kürtő nélkül (Flachesse)	Z51AFV1X6
Clean Air Plus légkeringetési készlet (Schrägesse)	Z51AII1X6
Clean Air Plus légkeringetési készlet kürtő nélkül (Schrägesse)	Z51AIV1X6
CleanAir Plus külső légkeringetési készlet	Z51AXC1N6

Tartozékok	Rendelési szám
CleanAir Plus szagszűrő (csere)	Z51AIB1X6
CleanAir Plus szagszűrő (csere, Flachesse)	Z51AFB1X6
CleanAir Plus szagszűrő (csere, Schrägeisse)	Z53XXB1X6

11.1 Egyéb tartozékok

Egyéb tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.

Készülékéhez átfogó kínálatot talál a prospektusainkban vagy az interneten:

www.neff-international.com

A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosítószámát (E-Nr.). Az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

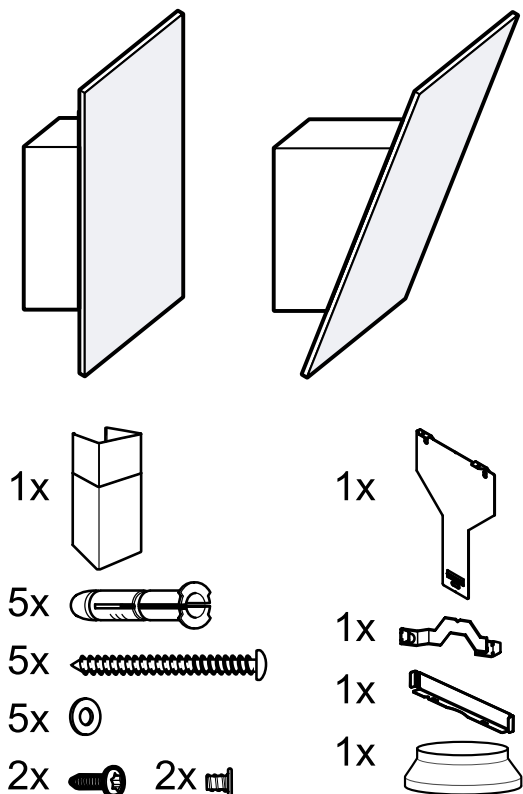
12 Szerelési útmutató

Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.



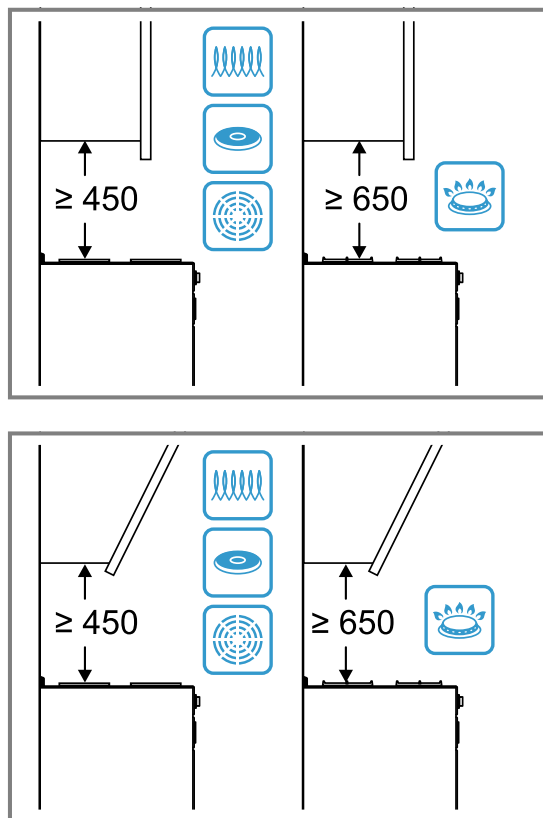
12.1 A csomag tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.



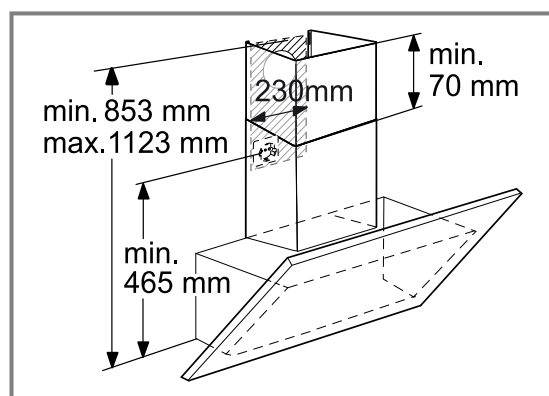
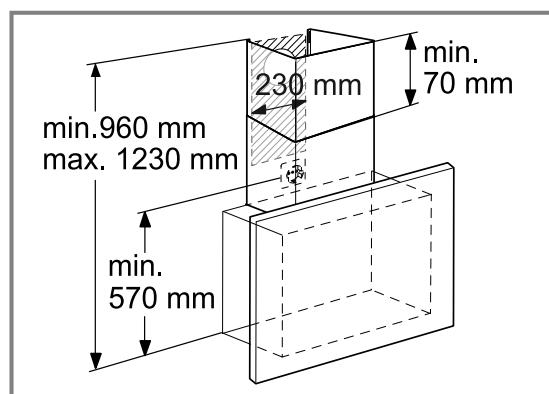
12.2 Biztonsági távolságok

Vegye figyelembe a készülékre vonatkozó biztonsági távolságokat.



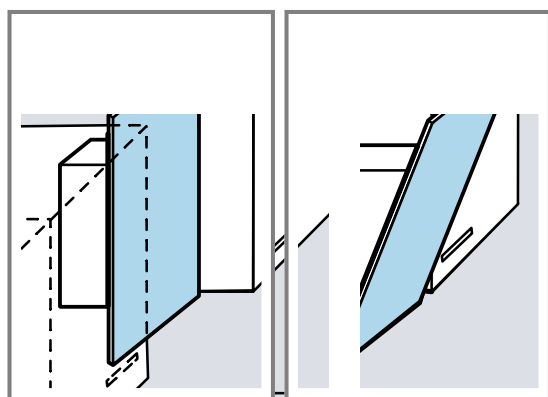
12.3 Készülék méretek

Itt találja a készülék méreteit.



12.4 Beépítési javaslat

Javasoljuk: úgy szerelje a falra a készüléket, hogy az üvegbura alsó széle egy vonalban legyen a szomszédos felső szekrény alsó élével.



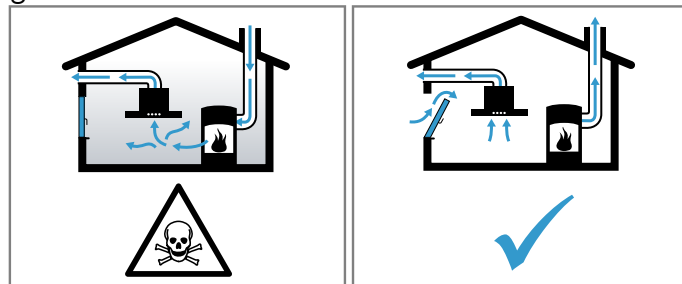
Tartsa be a főzőlaphoz viszonyított biztonsági távolságokat. → Oldal 12

12.5 Biztonságos összeszerelés

A termék összeszerelése során tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A visszaszívott égéstermék mérgezést okozhat. A belső levegőtől függő tűzhelyek (pl. gáz-, olaj-, fa- vagy széntüzelésű fűtőberendezések, átfolyós vízmelegítők, melegvízkészítő rendszerek) elszívják az égéslevegőt a felállítási térből, és egy füstgáz-berendezésen (pl. kürtőn) keresztül a szabadba vezetik az elhasznált gázt. Egy bekapcsolt páraelszívó készülékkel együtt működtetve a konyhából és a szomszédos helyiségekből elszívja a beltéri levegőt. Megfelelő szellőzés nélkül vákuum keletkezik. A kürtőből vagy az elszívó aknából a mérgező gázokat visszaszívja a lakóhelyiségekbe.



- ▶ Mindig gondoskodjon elegendő betáplált levegőről, ha a készüléket légkivezetéses üzemmódban egy beltéri levegőtől függő tűzhellyel egyidejűleg használja.
- ▶ Veszélytelen üzemeltetés csak akkor lehetséges, ha a tűzhely felállítási terében nem lépik túl a 4 Pa (0,04 mbar) vákuumot. Ez akkor érhető el, ha nem lezárható nyílásokon keresztül, pl. az ajtóknak, ablakoknak, beépített levegőbefúvó/elszívó szekrényrel való összekötésben vagy más műszaki megoldások révén, az égéslevegő szabadon utána áramolhat. Egy levegőbefúvó/elszívó szekrény egyedül nem biztosítja a határérték betartását.
- ▶ Minden esetben kérje ki az illetékes kéményseprő mester tanácsát, aki a ház teljes szellőztető rendszerét meg tudja ítélni, és javasolja Önnek a megfelelő szellőztetési intézkedéseket.
- ▶ Ha a készüléket kizárólag keringtető üzemmódban használják, az üzemeltetés korlátozások nélkül lehetséges.

A visszaszívott égéstermékek mérgezést okozhatnak.

- ▶ Ha a páraelszívót egy beltéri levegőtől függő tűzhellyel szerelik fel, a páraelszívó tápegységét megfelelő biztonsági kapcsolóval kell ellátni.

A visszaszívott égéstermékek mérgezést okozhatnak.

- ▶ Az elhasznált levegőt ne vezesse üzemben lévő füst- vagy füstgázvezető kürtőbe.
- ▶ Az elhasznált levegőt ne vezesse olyan aknába, amely tűzhelyek felállítási helyének szellőztetésére szolgál.
- ▶ Ha az elhasznált levegőt üzemben kívül lévő füst- vagy füstgázvezető kürtőbe vezetik el, be kell szerezni az illetékes kéményseprő mester hozzájárulását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A zsírszűrőben lévő zsírlerakódások meggyulladhatnak.

- ▶ A megadott biztonsági távolságokat be kell tartani, így elkerülhető a hőtorlasz.
- ▶ Vegye figyelembe a főzőberendezéseire vonatkozó adatokat. Ha a főzőberendezések beszerelési útmutatójában eltérő távolság szerepel, mindig a nagyobb távolságot kell figyelembe venni. Ha együtt üzemelteti a gáz- és villanytűzhelyt, a legnagyobb megadott távolság érvényes.
- ▶ A készüléket csak egyik oldalon szabad felszerelni egy magas szekrény vagy egy fal mellett. A faltól vagy a magas szekrénytől való távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie.

A zsírszűrőben lévő zsírlerakódások meggyulladhatnak.

- ▶ A készülék közelében soha ne használjon nyílt lángot (pl. flambírozás).
- ▶ A készüléket csak akkor szerelje fel egy szilárd tüzelőanyagokkal (pl. fa vagy szén) működő tűzhely fölé, ha rendelkezésre áll egy zárt, le nem vehető burkolat. Nem keletkezhet hulló szikra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék belső részeinek pereme éles lehet.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.
- Ha a készülék nincs szakszerűen rögzítve, leeshet.

- ▶ Minden rögzítőelemet fixen és biztonságosan kell felszerelni.

Üvegszilánk okozta sérülésveszély.

- ▶ Védje a szűrőfedelelet az ütésektől.
- ▶ Ne hagyja leesni a szűrőfedelelet.
- ▶ A szerelés során használjon védőszemüveget.

A készülék nehéz.

- ▶ A készüléket ne építse be közvetlenül gipszkarton lapba vagy hasonló könnyű építőanyagokba.
- ▶ A szakszerű beépítéshez használjon kellően stabil, a szerkezeti adottságoknak és a készülék súlyának megfelelő anyagot.

A készülék elektromos vagy mechanikus szerkezeti egységein történő mindennemű változtatás veszélyes, és hibás működéshez vezethet.

- ▶ Ne hajtson végre változtatásokat a készülék elektromos vagy mechanikus szerkezeti egységein.

A szűrőfedél rezeghet.

- ▶ Lassan nyissa ki a szűrőfedelelet.
- ▶ A szűrőfedelelet kinyitása után tartsa meg, hogy ne himbálózzon.
- ▶ Lassan zárja be a szűrőfedelelet.

Sérülésveszély a zsanérok nyitása és zárása során.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok mozgó részeihez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülékben lévő, éles peremű tárgyak megsérthetik a csatlakozókábelt.

- ▶ A csatlakozókábelt ne törje meg vagy csípje be.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezeték húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.

▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 11*
A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Ha a készüléket beépítették, a hálózati csatlakozóvezeték dugójának szabadon hozzáférhetőnek kell lennie. Ha a szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során a III. túlfeszültségi osztály követelményeinek megfelelő, minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításkor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

12.6 Tartsa be az elektromos bekötéssel kapcsolatos útmutatásokat

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülék legyen bármikor leválasztható a hálózatról. A készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.

- ▶ A hálózati csatlakozó és a hálózati csatlakozóvezeték legyen a készülék beszerelése után is szabadon hozzáférhető.
 - ▶ Ha ez nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során egy, a III. túlfeszültségi osztály követelményeinek megfelelő, minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
 - ▶ Csak villamossági szakember kivitelezheti a fix csatlakoztatást. Javasoljuk hibaáram-védőkapcsoló (FI-relé) beszerelését a készülékellátás áramkörébe.
- A készülékben lévő, éles peremű tárgyak megsérthetik a csatlakozókábelt.
- ▶ A csatlakozókábelt ne törje meg vagy csípje be.

- A csatlakozási adatokat a típustáblán találja.
→ *Oldal 11*
- A csatlakozóvezeték kb. 1,30 m hosszú.
- Ez a készülék megfelel az EK zavarmentesítési rendelkezéseinek.
- A készülék az 1. érintésvédelmi osztálynak felel meg, ezért a készüléket csak védővezető-csatlakozással használja.
- A felszerelés ideje alatt ne csatlakoztassa a készüléket az áramhoz.
- Ellenőrizze, hogy a beszerelés biztosítja-e az érintésvédelemet.

12.7 Útmutató a beépítési helyzethez

- A készülék felszerelése a konyha falára.
- A további tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe az azokhoz mellékelt összeszerelési útmutatót.
- A készüléket csak egyik oldalon szabad felszerelni egy magas szekrény vagy egy fal mellett. A faltól vagy a magas szekrénytől való távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie.
- A páraelszívó szélessége feleljen meg legalább a főzőlap szélességének.
- A főzőskor keletkező pára optimális felfogása érdekében a készüléket középpontosan szerelje a főzőlap fölé.

Légkivezetéses üzemmód

- Ha a készüléket légkivezetéses módban üzemelteti, akkor be kell szerelnie egy kürtő-takarólemezt.

Légkeringetéses üzemmód

- Ha a készüléket légkeringetéses módban üzemelteti, akkor kiegészítő tartozékot kell beszereznie. Ekkor vegye figyelembe az ahhoz mellékelt összeszerelési útmutatót.
- A légkeringetéses módban való üzemeltetés esetén a kürtő-takarólemez felszerelése opcionális.

12.8 Általános útmutató

Vegye figyelembe ezeket az általános tudnivalókat a szerelés során.

- Szereléshez figyelembe kell venni a legújabb érvényes építési előírásokat és a helyi áram- és gázszolgáltatók előírásait.
- Az elhasznált levegő elvezetése során figyelembe kell venni a vonatkozó hatósági és törvényi előírásokat, pl. a helyi építésügyi rendeleteket.
- Válasszon könnyen hozzáférhető felszerelési helyet, hogy javítási munkálatok esetén hozzáférjen a készülékhez.
- A készülék felületei érzékenyek. Összeszerelésnél kerülje a sérüléseket.

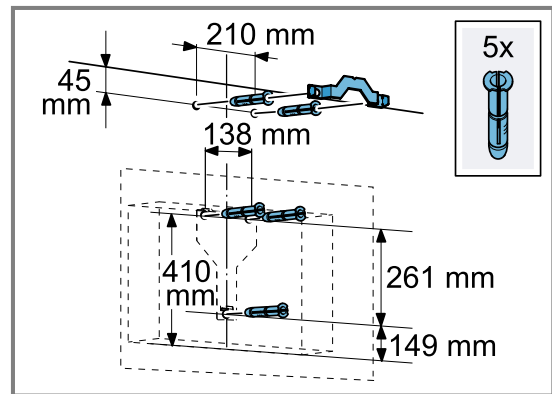
12.9 Szerelés

A fal ellenőrzése

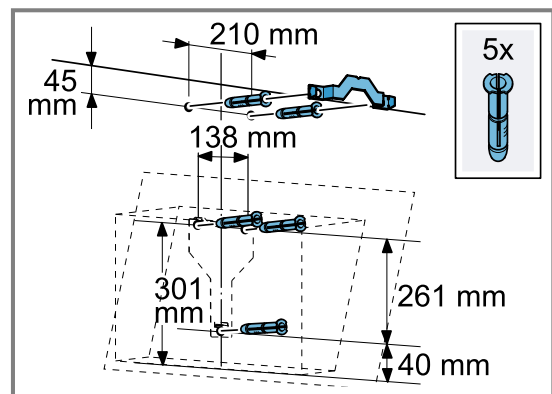
1. Ellenőrizze, hogy a mennyezet vízszintes és elegendő teherbírású-e.
A készülék maximális súlya 40 kg.
2. A furatokat a csavar hosszának megfelelően alakítsa ki.
3. Használja a mellékelt csavarokat és tipliket.
A mellékelt csavarok és tiplik tömör falazathoz használhatók. Más konstrukciókhoz (pl. Rigips, pórusbeton, Poroton-tégla) használjon megfelelő rögzítőanyagot.
4. A beépítéshez használjon kellően stabil, a szerkezeti adottságoknak és a készülék súlyának megfelelő rögzítőanyagot.
5. Ellenőrizze a kivágási területet a további berendezések meglévő kábelezésének szempontjából.

A fal előkészítése

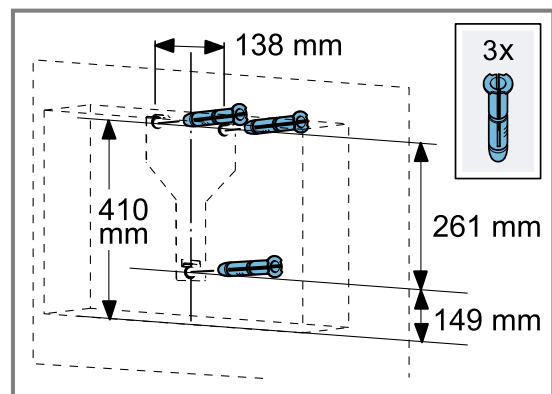
1. Vegye figyelembe a beépítési helyzetre vonatkozó útmutatót. → *Oldal 15*
2. Győződjön meg arról, hogy a furatok környékén nincs villany-, gáz- vagy vízvezeték.
3. Fedje le a főzőfelületet, hogy megvédje a sérülésektől.
4. Határozza meg a páraelszívó helyzetét, és a készülék alsó élének helyét halványan rajzolja fel a falra.
 - A középpontot a főzőlapból kiindulva határozza meg.
 - Tartsa be a főzőlaphoz viszonyított biztonsági távolságokat. → *Oldal 12*
 Azt javasoljuk, úgy szerelje a falra a páraelszívót, hogy az üvegbura alsó széle egy vonalban legyen a szomszédos felső szekrény alsó élével.
5. Helyezze a sablont az előrajzolt vonalhoz, és rögzítse.
6. Rajzolja be a csavarok helyét.
7. A kürtő-takarólemez felszereléséhez a sablont el kell vágni a megadott vágási vonal mentén.
8. Fúrja ki a 8 mm átmérőjű és 80 mm mélységű furatokat a rögzítéshez.
9. Távolítsa el a sablont.
10. A tipliket helyezze be a fal síkjába illeszkedően.



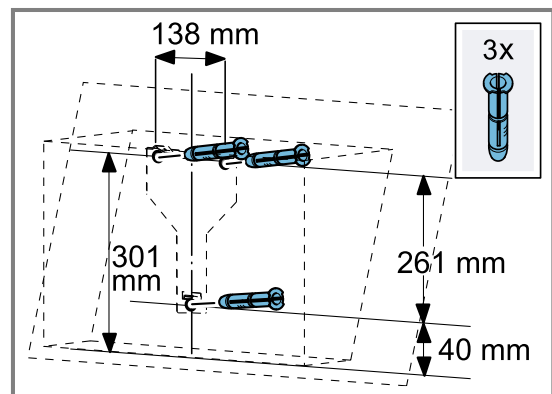
„A” változat: lapos páraelszívó kürtő-takarólemezzel



„B” változat: ferde páraelszívó kürtő-takarólemezzel



„A” változat: lapos páraelszívó kürtő-takarólemez nélkül

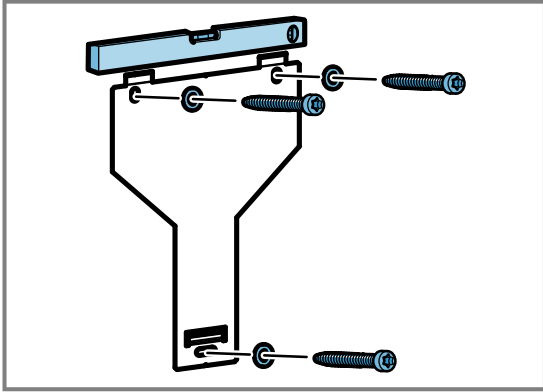


„B” változat: ferde páraelszívó kürtő-takarólemez nélkül

Készülékfelfüggesztés felszerelése

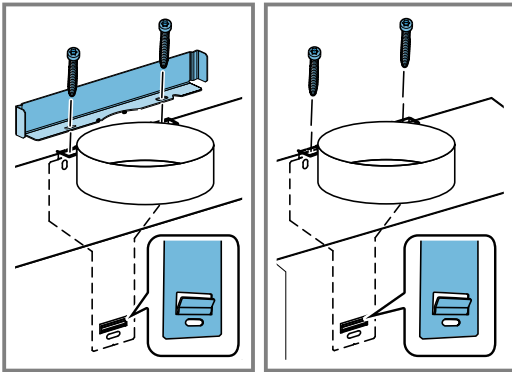
1. A páraelszívóhoz tartozó készülékfelfüggesztést csavarozza be kézzel.

2. Vízmértékkel vízszintezze a készülékelfüggesztést, és csavarozza be.



A készülék felszerelése

- Húzza le a védőfóliát a hátoldról.
 - A védőfóliát a felszerelés után távolítsa el teljesen.
- A készüléket úgy akassza be a készülékelfüggesztésbe, hogy az szilárdan rögzüljön.
- A készülék megfelelő elhelyezéséhez szükség esetén tolja el jobbra vagy balra a készüléket.
- Húzza meg a rögzítőcsavarokat.



Ha kürtő-takarólemezt szerel fel, építse be a tartóvasat, és tartsa meg a csavarok meghúzásakor.

Csővezetés

Légkivezetéses üzemmód

- Ha a készüléket légkivezetéses módban üzemelteti, akkor be kell szerelnie egy kürtő-takarólemezt.

Légkeringetéses üzemmód

- Ha a készüléket légkeringetéses módban üzemelteti, akkor kiegészítő tartozékot kell beszereznie. Ekkor vegye figyelembe az ahhoz mellékelt összeszerelési útmutatót.
- A légkeringetéses módban való üzemeltetés esetén a kürtő-takarólemez felszerelése opcionális.

Megjegyzés: Alumíniumcső használata esetén a csatlakozási területet előzőleg le kell simítani.

Javasoljuk a 150 mm átmérőjű légkivezető cső használatát.

Távozó levegő csatlakozásának létrehozása (150 mm átmérőjű légkivezető cső)

- Rögzítse a légkivezető csövet közvetlenül a szellőztető csomagra.
- Csatlakoztassa a csövet a légkivezetés nyílásához.
- A csatlakozási helyeket tömítse.

Távozó levegő csatlakozásának létrehozása (120 mm átmérőjű légkivezető cső)

- A szűkítőcsomót a szellőztetőcsomagon rögzítse.
- Rögzítse a légkivezető csövet közvetlenül a szellőztető csomagra.
- Csatlakoztassa a csövet a légkivezetés nyílásához.
- A csatlakozási helyeket tömítse.

Kürtő-takarólap felszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék belső részeinek pereme éles lehet.

- Viseljen védőkesztyűt.

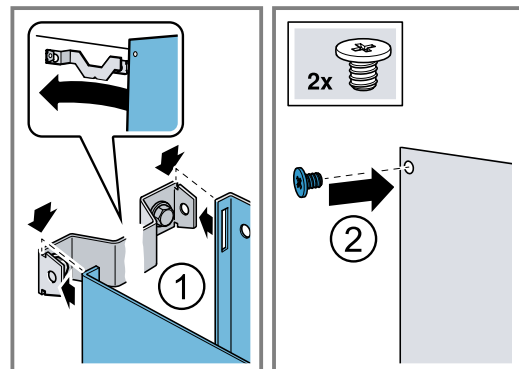
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülékben lévő, éles peremű tárgyak megsérthetik a csatlakozókábelt.

- A csatlakozókábelt ne törje meg vagy csípje be.

- A kürtő-takarólap tartóvasát csavarozza fel a falra.
- A kürtő-takarólap szétválasztásához távolítsa el a ragasztószalagot vagy vegye ki a kürtő-takarólapot a védőcsomagolásból.
- Mindkét kürtő-takarólapról távolítsa el a védőfóliákat, ha vannak.
- Megjegyzés:** A kürtő-takarólap rései lefelé nézzenek.

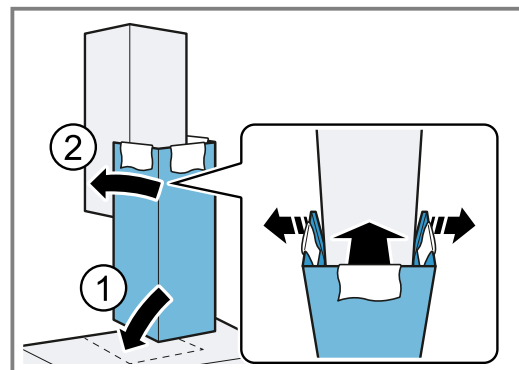
A felső kürtő-takarólapot két csavarral csavarozza fel oldalt a tartóvasra.



- Megjegyzés:** A karcolódások elkerülése érdekében, védelemként helyezzen puha kendőket a külső kürtő-takarólap szélei fölé.

Helyezze fel az alsó kürtő-takarólapot a készülékre és enyhén húzza szét. ①

- Húzza rá az alsó kürtő takarólapot a felső kürtő-takarólapra. ②



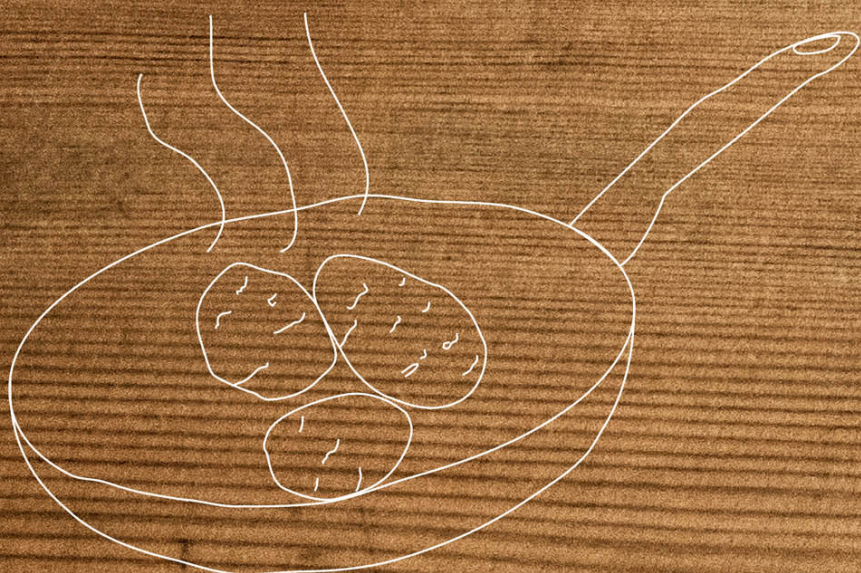
- Az alsó kürtő-takarólapot pattintsa be az alsó tartóvasba.
 - Ügyeljen rá, hogy ne csípje be a csatlakozókábelt.
- Óvatosan távolítsa el a kendőket.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.



REGISTER YOUR PRODUCT
ONLINE NEFF-HOME.COM

Constructa-Neff Vertriebs-GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY



9001641278
010930
hu